



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
6 March 2008
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Предсессионная рабочая группа
Сорок вторая сессия
20 октября — 7 ноября 2008 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением
периодических докладов**

Сальвадор*

Предсессионная рабочая группа рассмотрела седьмой периодический доклад Сальвадора (CEDAW/C/SLV/7).

Общая информация

1. Представьте, пожалуйста, информацию о процессе подготовки седьмого периодического доклада. В этой информации следует указать, какие государственные департаменты участвовали в подготовке, характер и степень их участия, проводились ли консультации с неправительственными организациями, утверждался ли доклад правительством и был ли он представлен парламенту.
2. Представьте, пожалуйста, информацию о положении со сбором данных в стране в целом и о том, в какой степени в процессе сбора данных производится их разукрупнение по признаку пола, в том числе отдельно для сельского и коренного населения. Укажите, пожалуйста, также, как правительство собирает данные об осуществлении различных положений Конвенции и как такие данные используются при разработке политики и программ и в мониторинге прогресса в деле достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами.
3. Объясните, пожалуйста, почему доклад не охватывает все статьи Конвенции, и представьте обновленную информацию об осуществлении статей 8, 9 и 16.

* Издан без официального редактирования.



Законодательная и институциональная база

4. В докладе указывается, что в соответствии со статьей 144 Конституции международные договоры, ратифицированные государством-участником, являются законами Республики после их вступления в силу и имеют, как следствие, преобладающую юридическую силу по сравнению с внутренним законом. Представьте, пожалуйста, информацию о том, использовались ли в течение рассматриваемого периода положения Конвенции в качестве ссылок в национальных судах, и приведите соответствующие примеры из судебной практики.

5. В контексте продолжающегося пересмотра законодательства, упомянутого в докладе, укажите, пожалуйста, подготовила ли Юридическая комиссия какие-либо предложения по реформе с целью достижения равенства женщин и мужчин де-юре и де-факто во всех областях, как это рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях¹. Представьте, пожалуйста, также обновленную информацию о подготовленном Комиссией плане работы на следующие четыре года в отношении подготовки сотрудников судебных органов и служб безопасности по вопросам законодательства для защиты прав женщин, включая изучение положений Конвенции.

6. В докладе отмечается, что Сальвадорский институт по улучшению положения женщин как ведущее учреждение по вопросам национальной политики в интересах женщин разработал три плана действий в качестве инструментов осуществления политики посредством межорганизационной и многодисциплинарной координации на государственном и неправительственном уровнях. Представьте, пожалуйста, подробную информацию об осуществлении этих планов действий и предусмотренных в них приоритетных областях, в частности о возможностях участия женщин в политическом процессе, о наличии у женщин доступа к социальным услугам, медико-санитарной помощи, о наличии у них возможностей для получения образования, трудоустройства и доступа к системе социального обеспечения. Представьте, пожалуйста, также подробную информацию о результативности уже принятых мер.

Стереотипы и образование

7. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу сохранения традиционных стереотипов, касающихся роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и в обществе в целом². В докладе отмечается, что государство-участник предприняло различные инициативы, в частности осуществляются программы «Укрепляя ценности», «Образование для жизни» и проект «Улучшение отношений в семье», в целях искоренения традиционных стереотипов, касающихся роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и в обществе в целом, как это рекомендовано Комитетом³. Укажите, пожалуйста, проводилась ли оценка результативности для определения основных достижений и трудностей в осуществлении этих программ и принимались ли какие-либо меры по исправлению положения. Укажите, пожалуйста, выделяется ли в настоящее время для осуществления этих программ достаточно бюджетных средств. Представь-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/58/38)*, пункт 250.

² Там же, пункт 265.

³ Там же, пункт 266.

те, пожалуйста, информацию о мерах, принятых для включения вопросов, касающихся гендерного равенства и норм в области прав человека, в школьные учебные программы, а также информацию о книгах, посвященных равноправию родителей, с особым акцентом на ответственное отцовство.

8. Представьте, пожалуйста, разукрупненные по признаку пола статистические данные об участии девочек и мальчиков, женщин и мужчин в системе образования на различных уровнях, в том числе процентные показатели по различным областям знаний на уровне университета, и о кадровом составе на всех уровнях системы образования.

Насилие в отношении женщин

9. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил обеспокоенность по поводу сохранения насилия в отношении женщин в Сальвадоре⁴. В докладе ничего не говорится об увеличении масштабов насилия в Сальвадоре и о том, что главными жертвами насилия являются женщины, несмотря на принятие плана, озаглавленного «Безопасная страна». Представьте, пожалуйста, информацию о мерах, принятых государством-участником для защиты жертв насилия, особенно женщин, и проведите оценку результативности программы «Безопасная страна» в соответствии с конкретной рекомендацией Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/SLV/CO/2, пункты 22 и 41), в которой подтверждается обеспокоенность КЛДОЖ.

10. Представьте, пожалуйста, информацию о причинах, масштабах и распространении всех форм насилия в отношении женщин в Сальвадоре, в том числе о результатах любых опросов населения, посвященных насилию в отношении женщин, или любые другие имеющиеся статистические данные или информацию, разукрупненные по признаку этнической принадлежности и возраста и, когда это возможно, отдельно для сельского и городского населения. Представьте, пожалуйста, также информацию о конкретных мерах, принятых государством-участником для осуществления других стратегий, в частности стратегий в отношении расследования предполагаемых случаев насилия в отношении женщин и девочек; судебного преследования виновных и выплаты компенсации жертвам; учебных программ и программ повышения осведомленности, предназначенных для сотрудников судебных органов, полиции, а также проведения кампаний по повышению правовой грамотности для информирования женщин об их правах.

Торговля людьми

11. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет настоятельно призвал государство-участник принять меры по борьбе с торговлей женщинами и девочками и эксплуатацией проституток и систематически собирать разукрупненные по признаку пола данные об этих явлениях с целью разработки широкой стратегии, направленной на решение этих проблем и обеспечение наказания виновных⁵. Представьте, пожалуйста, данные о числе женщин и девочек, проданных в Сальвадор, из Сальвадора или через него. Представьте, пожалуйста, также информацию об осуществлении межучрежденческой стратегии по

⁴ Там же, пункт 257.

⁵ Там же, пункт 272.

борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией, о которой говорится в докладе, и о том, как ее осуществление влияет на положение женщин и девочек.

12. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях отметила, что за незаконный въезд в Соединенные Штаты Америки в Сальвадоре, согласно имеющейся информации, платят от 4000 до 5000 долл. США; однако многие женщины и дети не добираются до конечного пункта назначения и исчезают. Многие продают для коммерческой сексуальной эксплуатации, а некоторые становятся жертвами изнасилования и/или их находят мертвыми недалеко от границы между Мексикой и Соединенными Штатами (E/CN.4/2005/72/Add.2, пункт 43). В ее докладе Специальный докладчик также отмечает, что еще один аспект торговли связан с похищением и усыновлением детей мошенническим путем. Большое число младенцев, большинство из которых девочки, предположительно вывозится из Сальвадора для их усыновления в Северной Америке и Европе коммерческим или мошенническим путем. Представьте, пожалуйста, информацию об этом, а также о стратегиях, которые государство осуществляет с целью предотвращения таких видов насилия в отношении женщин и девочек.

Участие в политической и общественной жизни

13. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил обеспокоенность по поводу низкого уровня участия женщин в политике и небольшого числа женщин на должностях высокого уровня во всех сферах⁶. В докладе отмечается, что женщины по-прежнему сталкиваются с ограничениями, связанными с занятием руководящих должностей и участием в конкурсах на их замещение. Представьте, пожалуйста, информацию о том, имело ли место какое-либо обсуждение вопроса об использовании временных специальных мер, в том числе квот, для ускорения достижения гендерного равенства в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями Комитета №№ 23 и 25, как это рекомендовано Комитетом⁷.

Занятость, социальные и экономические льготы

14. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин⁸ и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/SLV/CO/2, пункт 14) выразили обеспокоенность по поводу нестабильных условий занятости женщин, работающих в мукомольной промышленности, где их права человека часто нарушаются, особенно в связи с безопасностью и гигиеной, в том числе в результате отсутствия надлежащих санитарно-гигиенических условий. В докладе отмечается, что Законодательное собрание рассматривает проект закона о предотвращении трудовых рисков, который будет служить нормативной базой для модернизации положений, касающихся охраны здоровья и безопасности труда на любой работе, в частности в мукомольном секторе. Представьте, пожалуйста, подробную информацию об этом проекте закона, а также о том, в каком состоянии он в настоящее время находится, и о любых выводах, сделанных после его рассмотрения в парламенте.

⁶ Там же, пункт 273.

⁷ Там же, пункт 274.

⁸ Там же, пункт 269.

15. Представьте, пожалуйста, информацию о принятых мерах по обеспечению того, чтобы министерство труда должным образом следило за положением дел в связи с насилием и нарушениями трудовых норм, особенно в мукомольной промышленности и в частных домах, где девочки и женщины работают без защиты; следило за соблюдением трудовых норм в мукомольной промышленности; проводило расследования на основании жалоб; предавало виновных правосудию. Представьте также информацию о конкретных мерах, принятых правительством для обеспечения защиты девочек от экономической и сексуальной эксплуатации.

16. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу того, что женщинам не уделяется приоритетное внимание в рамках политики в области занятости, и рекомендовал принять меры для обеспечения соблюдения положений статьи 11 Конвенции и положений соответствующих конвенций Международной организации труда, ратифицированных Сальвадором⁹. Представьте, пожалуйста, информацию о мерах, принятых для облегчения условий трудоустройства женщин, обеспечения соблюдения принципа равной оплаты за труд равной стоимости, обеспечения надлежащих условий работы и гарантирования того, чтобы льготы в рамках системы социального обеспечения для мужчин и женщин были одинаковыми.

17. Представьте, пожалуйста, статистические данные о занятости женщин на формальном и неформальном рынке труда, разукрупненные по секторам и городским и сельским районам, в сравнении с мужчинами, в том числе данные о тенденциях за определенный период времени. Пожалуйста, опишите любые трудности, связанные со сбором таких данных, а также представьте информацию о мерах, предусмотренных для их преодоления. Представьте, пожалуйста, также информацию о разнице в оплате труда мужчин и женщин в разных секторах. Представьте также информацию о любых инициативах, предпринимаемых для обеспечения занятости женщин из числа коренного населения на формальном рынке труда и об их занятости в настоящее время на неформальном рынке труда.

Здравоохранение

18. В докладе ничего не говорится о том, что согласно законам государства-участника аборт запрещен при любых обстоятельствах и что подпольные аборты являются одной из главных причин материнской смертности. Представьте, пожалуйста, информацию о мерах, принятых государством-участником для решения этой проблемы в соответствии с рекомендацией Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/SLV/CO/2, пункты 25 и 44). Представьте, пожалуйста, также статистические данные о смертности и/или болезнях, вызванных небезопасными абортами или связанных с ними, а также информацию об инициативах в области репродуктивного здоровья, нацеленных на молодых женщин. Следует также включить информацию о том, как эта проблема сказывается на женщинах-представительницах коренных народов.

⁹ Там же, пункты 267 и 268.

19. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал государству-участнику принять меры, которые бы гарантировали и расширяли доступ к медико-санитарному обслуживанию, обращая особое внимание на осуществление программ и политики, направленных на распространение информации и повышение осведомленности о половом просвещении¹⁰. В докладе перечисляются основные стратегии, осуществленные министерством здравоохранения и социальной помощи в 2003–2005 годах в связи с половым просвещением и услугами для женщин в городских и сельских районах. Укажите, пожалуйста, проводилась ли оценка результативности этой политики и программ, и, если она проводилась, представьте информацию о достигнутых результатах, в том числе о накопленном опыте и передовых методах.

Уязвимые группы женщин и сельские женщины

20. В докладе отмечается, что министерство сельского хозяйства уклало аспекты гендерного равенства в документе, озаглавленном «Политические меры по развитию сельского хозяйства и агропромышленного производства на 2004–2009 годы в связи с пактом о занятости», а также в Стратегии подъема экономики сельских районов и сокращения масштабов нищеты. Представьте, пожалуйста, подробную информацию о том, как проведение этой политики позволило улучшить социально-экономическое положение сельских женщин и женщин-представительниц коренных народов и как ее реализация обеспечила оказание им необходимых услуг и поддержки, как это рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях¹¹. Укажите, пожалуйста, также, получают ли женщины выгоду в сельскохозяйственном секторе благодаря инициативам правительства, направленным на осуществление земельной реформы.

21. В докладе ничего не говорится о нестабильном положении рабочих-мигрантов, прибывающих главным образом из Гватемалы, Гондураса и Никарагуа, а также о том, что женщины и дети живут под страхом депортации и становятся жертвами эксплуатации труда и грубого обращения в государственных школах, на что указал Комитет по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/SLV/CO/13, пункт 12). Представьте, пожалуйста, информацию о принятых мерах, направленных на то, чтобы гарантировать право женщин-мигрантов на защиту от экономической эксплуатации и насилия.

Факультативный протокол

22. Укажите, пожалуйста, достигнут ли какой-либо прогресс в деле ратификации Факультативного протокола к Конвенции, который государство-участник подписало 4 апреля 2001 года, и присоединения к нему. Представьте, пожалуйста, также информацию о прогрессе в деле принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

¹⁰ Там же, пункт 260.

¹¹ Там же, пункт 262.